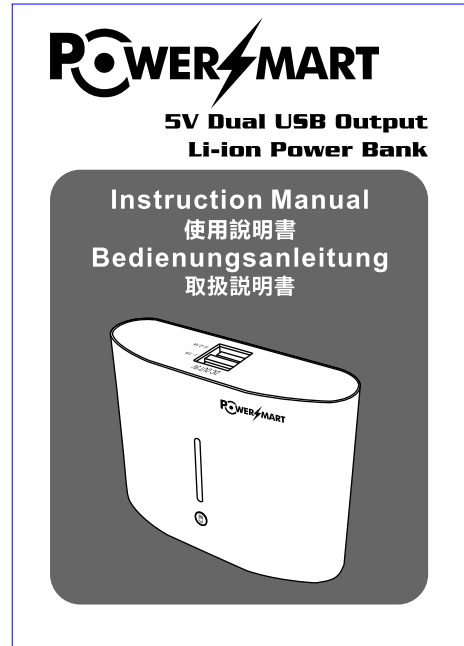


Back Cover



Cover

EL541\_User\_Manual\_20130918PPA(English)  
EL541-user\_Manual\_20130918\_PP - German  
EL541\_User\_Manual\_20130918\_PP - Japanese

Size:60x85mm  
— :Die-Cut

Model No./型號/ Modell/ モデル

EL541 - EDC040, EDC041, EDC042

English ..... P.1

中文 ..... P.7

Deutsch ..... P.13

日本語 ..... P.19

## Instruction Manual







Thank you for purchasing this 5V Dual Output USB Power Bank. Before using this Power Bank, we strongly recommend you reading this manual carefully and keep it for your future reference. This Power Bank is a universal, portable and rechargeable power source, which is designed for use on different mobile digital devices including the most popular tablet PCs. The specially designed multiple-protection circuit provided the Power Bank with maximum safety. The housing of the Power Bank is made of a very durable plastic, which avoids damage when dropped from low heights. Please rest assured that this Power Bank makes your digital devices more powerful and gives you a longer run time.

1

## Specifications

Input:	Micro-USB Input
Input Voltage / Current:	DC 5V / 2A max.
Output Port:	Dual USB (Type A)
Output Voltage:	Output I - DC 5V / 1A max. Output II - DC 5V / 2.1A max.
Dimensions:	93 x 71 x 29 mm
Weight:	≤ 246g
Operating Temperature:	0°C - 40°C
Charging Time:	Approx. 8 hours
Estimated Cycle Life:	≥ 700 times

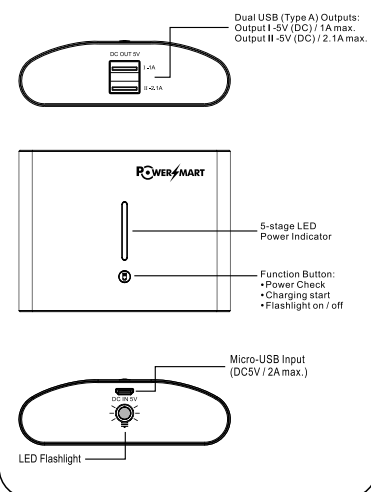
## Description Of The Two USB Outputs

Status	Output I	Output II	Max. Output Current
Only Output I is connected			1A
Only Output II is connected			2.1A
Both Outputs connected			1A + 2.1A

Remarks: The maximum total output current of this Power Bank from two output ports is 3.1A.

2

## Features

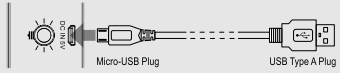


3

## Charging The Power Bank

### I. Charge the Power Bank via USB port on your computer

1. Connect the supplied USB power cable to the micro USB input socket of the Power Bank.



2. Plug the USB connector (Type A) of the accessory cable into a USB port of your desktop or laptop computer.
3. While charging, the 5-stage LED indicator on the Power Bank will flash and the number of steady lit LEDs indicates the current state of the charge.
4. When the Power Bank is fully charged, all the 5 LEDs will lit.

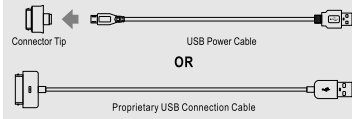
### II. Charge the Power Bank using the AC power adaptor that supplied with your digital device

1. The power supply must meet the following requirements:
  - Output voltage: 5V (DC) , max. 2A.
  - USB (Type A) input or output micro USB connector.
- 2a. Connect the supplied USB cable to the micro USB socket of the Power Bank. Plug the USB connector (Type A) of the accessory cable into the USB port of the AC power adaptor that supplied with your digital device. or
- 2b. Plug the micro USB output plug of your 230V power supply directly into the micro USB socket of the Power Bank.
3. While charging, the 5-stage LED indicator will flash and the number of steady lit LEDs indicates the current state of charge.
4. When the Power Bank is fully charged, all the 5 LEDs will lit.

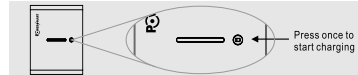
4

## How to Charge your Digital Device with the Power Bank

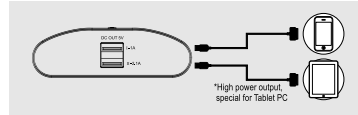
- 1a. Use the supplied USB power cable and the supplied plug.



- 1b. Use the proprietary USB cable, which is supplied with your device.
2. Plug the USB Type A plug into the output of the Power Bank.
3. Connect the other end of the connection cable to your digital device.
4. Press the function button to start the charging process.



5. The dual USB outputs can charge two digital devices simultaneously.



5

## LED Flashlight

1. Press the function button for 3 seconds to turn the LED flashlight on.
2. Press the function button for 3 seconds again to turn the LED flashlight off.

## Caution

- Do not disassemble, refit or reassemble the Power Bank.
- Do not short circuit the Power Bank.
- Keep the Power Bank at room temperature in a dry place and away from moisture and corrosive materials.
- Do not expose the Power Bank to rain or sun.
- Do not place the Power Bank in the vicinity of inflammable, explosive and dangerous objects.
- Dispose the Power Bank and its accessories in strict accordance with local environmental protection laws and regulations.
- Clean the Power Bank with no irritating chemicals, detergents or cleaning agents with relatively high density.
- To clean the Power Bank, use soft cloth with mild soap solution containing no harmful substances.
- Charge this Power Bank at least once every 3 months if you do not use it for a long time.
- Always keep the Power Bank out of the reach of infants or children.
- If there is leakage of electrolytic substance, immediately use large amount of water to wash off any liquid tainting any part of the body. Remove your clothes that have been contaminated by the liquid and wash them with a synthetic detergent immediately.

**Note:** New battery is shipped in its discharged condition. Fully charge and discharge your new Power Bank 3 to 5 times to allow it to reach its maximum rated capacity before use.

6

## 使用說明

多謝選購本移動電源，在使用本產品之前，我們建議你先仔細閱讀本使用手冊，並將本手冊妥善保存以便日後參考。本移動電源專為數碼產品而設；外殼以高密度塑膠製造，內部設有保護電路，雙重保障，安全可靠。

7

## 產品規格

輸入端口	Micro-USB
輸入規格	DC5V / 2A (最大)
輸出端口	雙USB (A型)
輸出規格	端口 I - DC5V / 1A(最大) 端口 II - DC5V / 2.1A(最大)
尺寸規格	93 x 71 x 29 mm
產品重量	≤ 246g
工作溫度	0°C - 40°C
充電時間	約8小時
循環壽命	≥ 700次

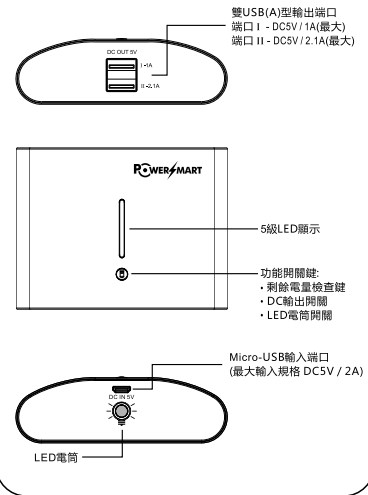
## 輸出規格說明

使用狀態	端口 I	端口 II	最大輸出電流
祇連接端口 I			1A
祇連接端口 II			2.1A
連接所有端口			1A + 2.1A

移動電源擁有兩個獨立管理的輸出端口,最大總輸出電流合共為3.1A,同時使用並不會做成損耗。

8

## 產品明細

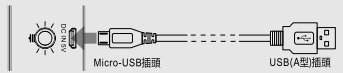


9

## 為移動電源充電

### I. 透過電腦USB埠對移動電源充電

1. 使用附帶的USB電源線接到移動電源的輸入端口上。



- 將連接線另一端的USB(A型)插頭連接到桌上電腦或筆記本電腦的USB埠上。
- 當移動電源在充電時,移動電源上的5級LED電量顯示燈會隨著充電量上升而閃爍及逐一遞增亮起。
- 當LED電量顯示燈5顆全亮,代表移動電源已充滿,可將連接之充電電源拔除。

### II. 使用您原裝數碼產品的AV電源適配器對移動電源充電(適用之AC電源適配器規格為輸出電壓達DC 5V及帶Micro-USB輸出插頭)

- 適用之AC電源適配器必須達到以下需求:  
-輸出電壓:DC5V  
-輸出端口插頭: Micro-USB
- 如果上列的規格要求都能滿足,便可按前面方法1的充電方法來對移動電源充電。

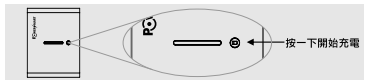
10

## 使用移動電源

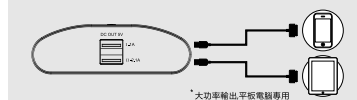
1a. 使用附帶的USB電源線及轉接頭。



- 使用您的數碼產品(如手提電話、MP3等)所附帶的原裝USB連接線。
- 將連接線的USB(A型)插頭連接到移動電源輸出端口。
- 將連接線另一端的插頭連接到數碼產品的充電端口。
- 按一下功能開關鍵,便開始對產品充電。



5. 雙USB輸出端口能同時為兩款不同的數碼產品進行充電。



11

## LED電筒

長按功能開關鍵3秒使LED電筒亮起或關閉。

## 注意

- 不要自行拆卸、重裝或改裝本移動電源。
- 不要隨意地擲、敲打、震動或攻擊本移動電源。
- 移動電源應保存在乾燥的地方，盡量遠離雨水、濕氣和腐蝕性材料。
- 移動電源應存放在合適環境，避免日曬或雨淋。
- 不要將移動電源放置於易燃，易爆和危險物品附近。
- 不要對移動電源短路。
- 如果丟棄移動電源，請按照你所在地的環保法則處理，請不要隨便拋棄。
- 不要使用含有刺激性化學物質的清潔劑來清潔本移動電源。只需要使用軟布輕輕擦污穢便可以。
- 如果移動電源需要長期存放而不使用，請於存放前先對移動電源充電，並繫記每3個月為移動電源進行充電。

12

## Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieser 5V Dual USB Ausgang Power Bank. Vor der Verwendung dieses Power Bank, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen und für zukünftige Fragen aufzubewahren. Die Power Bank Modell ist eine universelle, portable und wiederaufladbare Energiequelle, die für verschiedene mobile Digitalgeräte einschließlich der beliebtesten Tablet-PCs ausgelegt ist. Die vielfältigen Schutzschaltungen geben der Power Bank ein Höchstmaß an Sicherheit. Das Gehäuse der Power Bank ist aus einem sehr widerstandsfähigen Kunststoff hergestellt, welcher Beschädigungen beim Herunterfallen aus geringen Höhen verhindert. Bitte seien Sie versichert, dass diese Power Bank Ihre Digitalgeräte leistungsfähiger macht und Ihnen eine längere Laufzeit verleiht.

13

## Technische Daten

Eingang	Micro-USB Eingang
Eingangsspannung / Strom	DC 5V / 2A max.
Ausgang	Dual USB (Typ A)
Ausgangsspannung / Strom	Ausgang I - DC 5V / 1A max. Ausgang II - DC 5V / 2,1A max.
Maße	93 x 71 x 29 mm
Gewicht	≤ 246g
Betriebstemperatur	0°C - 40°C
Ladezeit	ca. 8Std.
geschätzte Lebensdauer	≥ 700 Zyklen

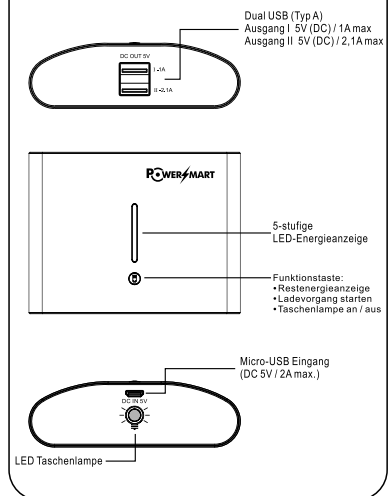
## Beschreibung der beiden USB Ausgänge

Status	Ausgang I	Ausgang II	max. Ausgangsstromstärke
nur Ausgang I verbunden	■	■	1A
nur Ausgang II verbunden	■	■	2,1A
beide Ausgänge verbunden	■	■	1A + 2,1A

Hinweis: Die maximale Ausgangsstromstärke von beiden Ausgängen des Akkus beträgt 3,1A.

14

## Produktbeschreibung

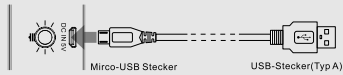


15

## Ladevorgang der Power Bank

### I. Laden der Power Bank über den USB-Anschluss Ihres Computers

1. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Micro-USB Aufladeeingang der Power Bank.



2. Stecken Sie den USB-Stecker (Typ A) des Zubehörkabels in den USB-Port Ihres Desktop- oder Laptopcomputers.
3. Während des Ladevorgangs wird die 5-stufige LED-Anzeige aufsteigend blinken und die Anzahl der konstant leuchtenden LEDs zeigt den aktuellen Ladezustand an.
4. Wenn die Power Bank vollständig geladen ist, werden alle 5 LEDs konstant leuchten.

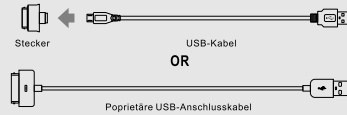
### II. Laden der Power Bank mit Hilfe des Netzteils Ihres Digitalgeräts.

1. Das Netzteil muss folgende Voraussetzungen erfüllen:
  - Ausgangsspannung: 5V (DC), max. 2A
  - USB (Typ A) Eingang oder Micro USB Ausgangsstecker
- 2a. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Micro-USB Aufladeeingang der Power Bank. Stecken Sie den USB-Stecker (Typ A) des Zubehörkabels in den USB-Port des Netzteils Ihres Digitalgeräts, oder
- 2b. Stecken Sie den Micro-USB Ausgangsstecker Ihres Netzteil direkt in den Micro-USB Aufladeeingang der Power Bank.
3. Während des Ladevorgangs wird die 5-stufige LED-Anzeige aufsteigend blinken und die Anzahl der konstant leuchtenden LEDs zeigt den aktuellen Ladezustand an.
4. Wenn die Power Bank vollständig geladen ist, werden alle 5 LEDs konstant leuchten.

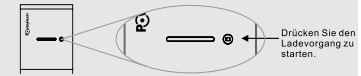
16

## Laden Ihres Digitalgeräts

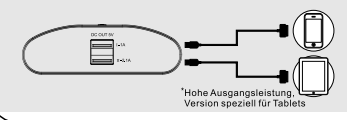
- 1a. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel und die mitgelieferten Stecker, oder



- 1b. Verwenden Sie das proprietäre USB-Anschlusskabel, welches sich im Lieferumfang Ihres Digitalgeräts befindet.
2. Stecken Sie den USB-Typ-A-Stecker in den Ausgang der Power Bank.
3. Verbinden Sie das andere Ende des Verbindungskabels mit Ihrem Gerät.
4. Drücken Sie die Funktionstaste um den Ladevorgang zu starten.



5. Die dualen USB Ausgänge können zwei digitale Geräte gleichzeitig aufzuladen.



17

## LED-Taschenlampe

1. Drücken Sie 3 Sekunden auf die Funktionstaste an der Power Bank um die LED-Taschenlampe einzuschalten.
2. Drücken Sie erneut 3 Sekunden auf die Funktionstaste an der Power Bank um die LED-Taschenlampe auszuschalten.

## Vorsicht

- Legen Sie den Akku nicht ins Wasser, halten Sie den Akku trocken und fern von Feuchtigkeit ätzenden Materialien.
  - Vermeiden Sie es, den Akku Sonne oder Regen auszusetzen.
  - Legen Sie die Power Bank nicht in die Nähe von brennbaren, explosiven und gefährlichen Gegenständen.
  - Entsorgen Sie dieses Produkt und das Zubehör bitte in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltschutzgesetzen und Verordnungen.
  - Reinigen Sie den Akku nicht mit reizenden Chemikalien, Waschmitteln oder Reinigungsmitteln mit relativ hoher Dichte.
  - Um den Akku zu reinigen, benutzen Sie bitte ein weiches Tuch und eine Seifenlösung, welche keine schädlichen Stoffe enthält.
  - Bitte laden Sie den Akku mindestens einmal alle 3 Monate, wenn Sie ihn für längere Zeit nicht benutzen.
  - Halten Sie das Ladegerät aus der Reichweite von Säuglingen oder Kindern.
  - Wenn es Austreten von elektrolytischen Substanz, sofort nutzen große Menge Wasser zu waschen Sie die Flüssigkeit tainting jeden Teil des Körpers. Entfernen Sie Ihre Kleidung, die von der Flüssigkeit kontaminiert worden sind und waschen Sie sie mit einem synthetischen Reinigungsmittel sofort.
- Hinweis:** Neue Akkus wird im entladenen Zustand ausgeliefert. Voll aufgeladen und entladen Sie neue Power Bank 3 bis 5 mal, damit es ihrer maximalen Kapazität vor Gebrauch zu erreichen.

18

## 取扱説明書

本製品をお買い上げ頂き誠にありがとうございます。ご使用頂く前に本取扱説明書をよくお読み下さい。また何か問題等があった場合もお読み頂けるよう、本取扱説明書は大切に保管して下さい。Power Bankは、あらゆるデジタルデバイスにお使い頂ける、ポータブル電源です。複数の保護回路を搭載していますので安全にご使用頂けます。また非常に強い外装により、万が一落下させても安心です。本製品により、外出先でも電源の心配をすることなくデジタルデバイスをご使用頂けます。

19

## スペック

インポートポート	Micro-USB
インポートレート	DC5V / 2A Max
アウトポートポート電圧/電流	デュアルUSB (Type A)
アウトポートレート電圧	Output I - DC5V / 1A Max. Output II - DC5V / 2.1A Max
寸法	93 x 71 x 29 mm
重さ	≤ 246g
動作温度	0°C - 40°C
充電時間	約8時間
充電回数	≥ 700 回程度

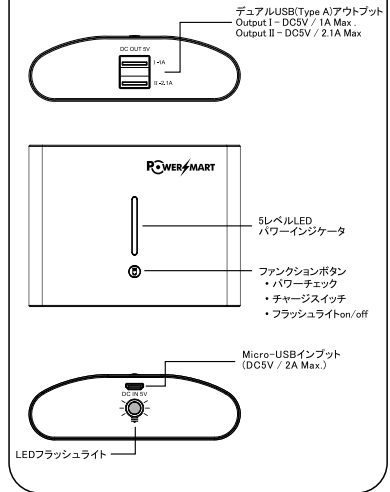
## 出力について

ステータス	Output I	Output II	最大出力
Output Iのみ			1A
Output IIのみ			2.1A
両方同時使用			1A + 2.1A

備考:2つのアウトプットにより最大出力電流が3.1A

20

## 特長



21

## 充電方法

### I. Power BankのパソコンUSB経由での充電

- Power BankのDCインポートポートへUSBケーブルを接続して下さい。



- パソコンのUSBポートへUSB (Type A) ケーブルを接続して下さい。
- 充電中はLEDインジケータは充電状況に合わせたレベルで点滅します。
- 充電完了時、LEDインジケータは5レベル全てが点灯します。

### II. 各デバイスのACアダプタ (5Vアウトプット/micro-USB) による充電

- 使用可能なACアダプター
  - アウトプット: DC 5V max. 2A
  - アウトプットプラグ: Micro-USB
- 2a. パワーバンクのDCインポートポートへUSBケーブルを接続して下さい。ACアダプタのUSBポートへUSB (Type A) ケーブルを接続して下さい。
- 2b. あるいは、直接にパワーバンクのDCインポートポートへACアダプタが付いたUSB充電ケーブルを接続して下さい。
- 充電中はLEDインジケータは充電状況に合わせたレベルで点滅します。
- 充電完了時、LEDインジケータは5レベル全てが点灯します。

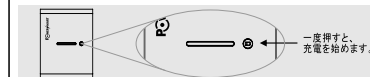
22

## デジタルデバイスの充電

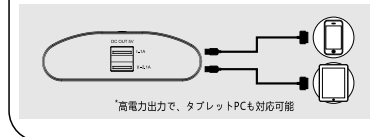
- 1a. 付属のUSBパワーケーブルとコネクタを使用して下さい。



- 1b. 各デバイスに付属のUSBコネクタ・ケーブルを使用して下さい。
2. USB type Aプラグをパワーバンクのアウトプットへ接続して下さい。
3. 接続したケーブルのアウトプット側をデバイスへ接続して下さい。
4. ファンクションスイッチを押して充電を始めて下さい。



5. デュアルUSBポートにより、同時に2機種充電出来ます。



23

## LEDフラッシュライト

1. ファンクションスイッチを三秒間押すとLEDフラッシュライトが点灯します。
2. 点灯後3秒間再びファンクションスイッチを押すとLEDフラッシュライトを消灯します。

## 【警告】

- 分解したり、取扱説明書に記載されている以外の使い方をしないで下さい。
  - バッテリーをショートさせないでください。
  - 水没させないで下さい。水分・雨滴から遠ざけ、高い湿度の場所で放置しないで下さい。
  - 直射日光・雨滴を避け、乾燥した常温の場所で保管して下さい。
  - 火気を避け、爆発などの危険性のある物の側で使用/保管しないで下さい。
  - バッテリー/各アクセサリ等を処分する際は、最寄りの自治体の処分方法に従って処分をお願いします。
  - バッテリーが汚れた場合等は、刺激の強い化学製品や洗剤など使用しないで下さい。
  - 柔らかい布等で、溶解性成分の含まれていない石鹸などを使用して下さい。
  - 長く使用にならない場合も、3ヶ月に一度程度充電をして下さい。
  - 乳幼児の手の届かないところに保管して下さい。
  - 万が一バッテリーパック内部の液状物質が漏れ身体に付着した場合は、直ちに大量の水で洗い流してください。衣服などに付着した場合は直ちに着用をやめ、合成洗剤で洗濯して下さい。
- 【注意】新品バッテリーは、放電した状態でお手元に届きます。電池性能を最大に引き出す為に、3～5回の充電を行ってください。